

۲۲۷۲۰۸۶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وین

طرح‌های تزئینی و سوزن‌دوزی
ویرایش دوم

نهادیوان در

کارشناس و مدرس تکنولوژی طراحی و دوخت

www.kerab.ir





دیوانداری، زهرا، ۱۳۴۹ -
 سروین ۱: طرح‌های تزئینی سوزندوزی / زهرا دیوانداری؛
 مترجم انگلیسی سمیه طحانیان.
 ویراست ۲.
 شاهرود: آوای چلچله، ۱۴۰۰.
 ۱۶۰ ص: مصور: ۲۹×۲۲ سم.
 ۹۷۸-۱۲۲-۷۸۶۴-۱۲-۰۰
 فیپا
 فارسی - انگلیسی.
 چاپ قبلی: مربع، ۱۳۸۷، (۱۵۹ ص).
 طرح‌های تزئینی سوزندوزی.
 سوزندوزی
 Needlework
 سوزندوزی -- الگوها
 Needlework -- Patterns
 طحانیان، سمیه، ۱۳۶۱-، مترجم
 TTV-۵
 ۷۴۴/۴
 ۸۷۳۹۷۳۱
 فیپا

سرشناسه
 عنوان و نام پدیدآور
 وضعیت ویراست
 مشخصات نشر
 مشخصات ظاهری
 شابک
 وضعیت فهرست نویسی
 یادداشت
 یادداشت
 عنوان دیگر
 موضوع
 شناسه افزوده
 رده بندی کنگره
 رده بندی دیویی
 شماره کتابشناسی ملی
 اطلاعات رکورد کتابشناسی

www.ketab.ir



سروین ۱ طرح‌های تزئینی سوزندوزی (ویرایش دوم)

زهرا دیوانداری

ناشر: آوای چلچله

مترجم انگلیسی: سمیه طحانیان

تنظیم و صفحه آرایی: ابوالفضل طاشیان

نوبت چاپ: اول / ۱۴۰۰

چاپخانه: نیک

شمارگان: ۲۰۰۰

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۸۶۴-۱۲-۰۰

مرکز پخش: انتشارات آوای چلچله شاهرود

تلفن: ۰۹۱۹۱۷۳۹۸۱۰ / ۰۲۳ - ۳۲۲۴۴۴۴۵

حق چاپ برای مؤلف محفوظ است





هوالمحبوب

هنر و زندگی و زیست در این جهان؛ تمام نمادها و سمبل‌های ما از طبیعت و آنچه در باور ریشه دوانده به دوران قبل از تاریخ می‌رسند. «سرو» متعلق به ایران و زرتشت و به عبارت دیگر شهر کاشمر بوده است. نماد آزادی و شکوه در نزد ایرانیان و همچنین حضوری موثر و پر شکوه در هنر و باورهای ما دارد. چه شگفت انگیز است که بعد از گذشت قرن‌ها، هنوز جایگاهش را در عرصه هنر و زندگی ما حفظ کرده است و این درخت به نام درخت ملی ایرانی در فهرست درختان ملی دنیا ثبت شده است.

«سرو» به عنوان نماد آزادی و پایداری و زندگی توصیف می‌شود. این درخت در سرما پایداری می‌کند و بر خلاف درختان دیگر همیشه سبز است و با تغییر عوامل و فشارهای داخلی و خارجی به چپ و راست منحرف نمی‌شود. لذا ایرانیان باستان، آن را الگوی طبیعی برای انسان می‌دانستند. واژه «سروش» (فرشته پیام آور) برگرفته از نام سرو می‌باشد. بته جقه اشاره به سرو دارد و چه زیبا و مداوم ایرانیان این سمبل را در هنر کاربردی و هنر فاخر به کار گرفته اند. نام این کتاب سروین برگرفته از سرو می‌باشد.

اینجانب «زهرا دیواندری» مدرس دانشکده فنی و حرفه‌ای شاهرود، کتابی به نام «سروین» به

Art, life and living in this world, all our symbols and symbols of nature and what is rooted in belief go back to prehistoric times. Cypress belongs to Iran and Zoroastrianism and in other words has been in the city of Kashmar. It is a symbol of freedom and glory in the eyes of Iranians, as well as an effective and glorious presence in our art and beliefs. What is amazing is that after centuries, it still retains its place in the field of art and our life, and this tree is registered as the Iranian national tree in the list of national trees of the world. Cypress is described as a symbol of freedom, stability and life. This tree is stable in the cold and, unlike other trees, is evergreen and does not deviate left and right by changing internal and external factors and pressures. Therefore, the ancient Iranians considered it a natural pattern for humans. The word Soroush (the messenger angel) is derived from the name of cypress; and how beautiful and consistent Iranians have used this symbol in applied and magnificent art. The name of this book is Sarvin, taken from Sarv the Persian equivalent for cypress.

I, Zahra Divandari, a lecturer at Shahrour Technical and Vocational College, have published a book called Sarvin, which uses

Islamic motifs and its combination with paisley and a sense of femininity and art. This book is a story of art and the dominance of thought in the field of education and conveying a message from the past to the present. This book has been present as a reference book in colleges and conservatories all over the country for many years, and now it has reached the second edition, which shows the great success of this book. Hope that future generations also benefit from the designs created in this book.

In the second edition of this book, I try to introduce my art to the people of other countries in addition to my dear compatriots, and they can also benefit from the useful contents of these books. To achieve this goal, this book is written and published in both Persian and English and is available to the audience. May this collection be used by all art lovers and students.

چاپ رسانده‌ام که از نقوش اسلیمی و ترکیب آن با بته جقه و حس زنانگی و هنر بهره گرفته است. این کتاب حکایت هنر و چیرگی اندیشه در گستره آموزش و رساندن پیامی از گذشته تا اکنون است. سال‌هاست که این کتاب به عنوان کتاب مرجع در دانشکده‌ها و هنرستان‌های سراسر کشور حضور دارد و اکنون به چاپ دوم رسیده است که این خود بیانگر موفقیت گسترده این کتاب است. باشد که نسل‌های آینده هم از نقوشی که در این کتاب خلق شده است بهره‌مند شوند.

در ویرایش دوم این کتاب سعی من بر این است که علاوه بر هموطنان عزیزم بتوانم هنر خود را به مردم کشورهای دیگر معرفی کرده و آنها نیز بتوانند از مطالب سودمند این کتب بهره‌مند شوند. جهت رسیدن به این هدف این کتاب به دو زبان فارسی و انگلیسی نوشته و چاپ شده و در اختیار مخاطبان قرار می‌گیرد. باشد که این مجموعه مورد استفاده تمام هنر دوستان و هنرجویان قرار گیرد.

